

FORDÍTÁSOK

002.513.3:773.71:772.96

28/69

Tervdokumentumok és információk anyagok másolásának és sokszorosításának új anyagai. /Novye materialy dlja kopirovaniya i razmnozheniya proektnoj dokumentacii.../ - BORI-SZOVA, N.A. - KULPINA, L.V. = Kongresszus. Trudü 3. Vsze-szojuznoj konferencii po informacionno-poiskovüm sziszte-mam i avtomatizirovannoj obrabotke naucsno-tehniceszkoj informacii. 4.köt. Moszkva, VINITI, 1967. p.349-355. f.13. Raktári sz.: 351738

002.513.3:778.14.072

29/69

Mikrofilmezett dokumentumok tárolási és visszakeresési rendszerének eszközei mint az információ-visszakereső rendszer 2. konturja. /Szisztéma szredsztv hranenija i piszka.../ - MIRONOV, A.M. - VAHABOV, V.K. - stb. = Kongresszus. Trudü 3. Vsze-szojuznoj konferencii po informacionno-poisko-vüm sziszte-mam i avtomatizirovannoj obrabotke naucsno-teh-niceszkoj informacii. 4.köt. Moszkva, VINITI, 1967. p.189-193. mell. 1, f. 9. Raktári sz.: 351736

002:659.2

30/69

Faktografikus információk gyűjtése. Az információk munka jelentős összetevője. /Shromazdovani faktografických informaci jako významná slozka informaci cinnosti./ - WIESENBERGER, I. = Metodika a tehnika informaci, 10.k. 4.sz. 1968. p.1-10. f.16. Raktári sz.: 360444

002:681.31

31/69

A Központi Alapdokumentációs Állomás tézisei az 1968. évi konferencia előkészítésére. /Thesen der Zentralstelle für Primärdokumentation in Vorbereitung der Jahreskonferenz 1968./ - SCHILDHAUER, K. = Informationsdienst der Vordruck-Leitverlage, 4.k. 5.sz. 1968. p.2-5. f.15. Raktári sz.: 374008

002.63/430.2/

32/69

A Központi Alapdokumentációs Állomás feladata, munkamódszerei és helyzete. /Aufgaben, Arbeitsweise und Stellung der Zentralstelle für Primärdokumentation. / = Informationsdienst der Vordruck-Leiterverlage, 4.k. 5.sz. 1968. p.6-7. f.6.

Raktári sz.: 374013

002.778.14.072

33/69

A mikrokártya hozzájárulása a dokumentációhoz. /Apport de la microfiche à la documentation. / - BASTARDIE, M. = Documentaliste, 1967. 2.sz. p.3-16. f.15.

Raktári sz.: 361282

01-057.34/437/:023/437/:061.231.013.1/437/

34/69

A Szlovák Könyvtárosok és Tájékoztatási Dolgozók Szövetsége tevékenységének és szervezetének alapszabályai. /Základy činnosti a organizace Zväzu slovenských knihovníkov a informacných pracovníkov. / - DUROVCIK, S. = Informácie a materiály, 1968. 34.sz. p.15-20. f.8.

Raktári sz.: 360267

021.13/437/:01/437/:061.231.053/437/"1967"

35/69

1967.dec.12-én Pozsonyban készült jegyzőkönyv a Szlovák Könyvtárügyi Tanács Bibliográfiai Szakbizottságának az Egyetemi Könyvtárban tartott üléséről. /Zápisnica zo zasadnutia Bibliografickej komisie. SKR, koneného v Univerzitnej knižnici v Bratislave dna 12.dec. / - LACO, B. = Informácie a materiály, 1968. 29.sz. p.4-8. f.8.

Raktári sz.: 360272

021.13/437/:023/437/:061.231.053/437/"1967"

36/69

A Szlovák Könyvtárügyi Tanács elnökségének 1967. november 24-én tartott ülésén készült jegyzőkönyv. /Zápisnica zo zasadnutia predsedníctva Slovenskej knižnicnej rady 24.november 1967. / - KALINOVÁ, V. = Informácie a materiály, 1968. 31.sz. p.1-4. f.5.

Raktári sz.: 360274

021.63/437/:027.2/437/

37/69

Nemzetközi tanácskozás a módszertani munkáról. /Mezinárodná porada o metodickéj práci./ - KARASOVÁ, B. = Informácie a materiály, 1968. 29.sz. p.1-3. f.5.
Raktári sz.: 360271

021.63/437:438/:378.602.096/437:438/
061.3/100/

38/69

Csehszlovákia és Lengyelország könyvtártudományi tanszékei képviselőinek nemzetközi konferenciája. /Mezinárodná konferencia predsedaťov katedier knihovedy ČSSR a PL'R./ = Informácie a materiály, 1968. 28.sz. p.1-3. f.5.
Raktári sz.: 360273

021.8/438/"1968"

39/69

Az 1968. ápr.9-i lengyel könyvtári törvény. /Das polnische Bibliotheksgesetz vom 9.April 1968./ - KOŁODZIEJSKA, J. = Der Bibliothekar, 23.k. 3.sz. 1969. p.227-234. f.17.
Raktári sz.: 376454

021.8/438/"1968"

40/69

A Lengyel Népköztársaság 1968. ápr.9-i könyvtári törvénye. /Bibliotekszgesetz der Volksrepublik Polen vom 9. April 1968./ = Der Bibliothekar, 23.k. 3.sz. 1969. p.234-243. f.21.
Raktári sz.: 376455

023/437/:01-057.34/437/
061.231.053/437/"1968"

41/69

A Szlovák könyvtárosok, bibliográfusok és tájékoztatási dolgozók szövetsége megalakulását előkészítő bizottság 1968. május 28-án tartott alakuló ülésén készült jegyzőkönyv szövege. /Zapisnica zo zakladajúcej schodze právneho výboru pre založenie./ - FISCHEROVÁ, M. = Informácie a materiály, 1968. 34.sz. p.12-14. f.4.
Raktári sz.: 360266

023/438/:061.231.053/438/

42/69

A Lengyel Könyvtárosok Szövetsége hatodik kongresszusáról. /Zo šestého zjazdu Zväzu pol'skych knihovníkov./ - IRMIER, J. = Informácie a materiály, 1968. 33.sz. p.1-18. f.27.
Raktári sz.: 360269

027.4

43/69

A nyilvános könyvtárak összehasonlító története Franciaországban, Angliában és az Egyesült Államokban 1850-1914-ig. Könyv. - HASSENDORFER, I. - /Développement comparé des bibliothèques publiques en France./ Paris, Cercle de la Librairie, 1967. p.1-211. f.100.
Raktári sz.: 360246

027.52/497.2/:027.9/497.2/

44/69

Határozat a népi csitallisták támogatásáról. /Resenie na komiteta za iszkusstvo i Kultura, Minisztersztvo na Finanszite./ = Bibliotekar, 15.k. 12.sz. 1968. p.6-8. f.6.
Raktári sz. 374304

027.7/437 Pozsony/

45/69

A Szlovák Könyvtárügyi Tanács ülésén készült jegyzőkönyv, amelyet 1968. március 27-én a pozsonyi Egyetemi Könyvtárban tartottak. /Zápisnica z rokovania Bibliografickej komisie SKR konaného dňa 27.marca 1968. c CK Univerzitnej knižnice v Bratislave./ - DUROVCIK, S. = Informácie a materiály, 1968. 34.sz. p.6-11. f.8.
Raktári sz.: 360265

028:8/47/

46/69

A tudományos-műszaki könyvtár olvasóinak idegen nyelvismerete. /Znanije inoztrannih jazikov csitateljami NTB./ = Tehnicszeszkije Biblioteki SzSzSzSzR, 1968. 9.sz. p.26-33. f.23.
Raktári sz.: 372470

371.335.5:371.686/52/

47/69

A japán oktatófilmek gyártásának és elosztásának fő vonásai. /The outline of production and distribution of Japanese educational film./ = Japan Audio-Visual Educational Association, 1964. 2.sz. p.1-24. mell.2. f.14.
Raktári sz.: 372812

378.602.096/438/:023/438/:061.231.053/438/

48/69

A könyvtártudományi tanszékek második baráti találkozósa alkalmából 1967.május 16-20-án Karpac-ban készült jegyzőkönyv szövege. /Protokol z druhého priateľského stretnutia katedier knihovedy v Karpáci v dnoch 16-20.maja 1967./ = Informácie a materiály, 1968. 28.sz. p.4-16. f.21.
Raktári sz.: 360270

389.6:659.2

49/69

Operatív információs rendszer létrehozása az állami szabványok bevezetéséről és betartásáról. /Szozdanie szisztemu operativnoj informacii o vnedrenii szbludenii goszdarsztvennih sztandartov./ - VERCSENKO, V.R. - ZLATKOVICS, L.A. stb. = Sztandartu i Kacsesztvo, 1968. 10.sz. p.70-74. mell.4. f.12.
Raktári sz.: 366678

39/438/

50/69

A sziléziai népi kultúra kérdései. 3.fej. Alsó-Szilézia néhány kulturális alkotása. /Zagadnienia Slaskiej Kultury Ludowej./ Könyvrészlet. - GLADYSZ, M. = Książnica-Atlas, Wrocław-Warszawa, 1948. p.476-485. f.8.
Raktári sz. 374914

651.722

51/69

Az egységes alapidokumentumok fejlődése. /Die Entwicklung einheitlicher Primärdokumente im volkswirtschaftlichen Informationssystem./ - SCHILDHAUER, K. = Informationsdienst der Vordruck-Leiterverlage, 4.k. 6.sz. 1968. p.6-11. mell.1. f.20..
Raktári sz.: 375219

651.74

52/69

Írjunk úgy, mint a hivatásos írók. /Write it like a pro./ = Machine Design, 39.k. 20.sz. 1967. aug. 31. p.90-92. mell.1. f.7.
Raktári sz.: 373616

657.1:31

53/69

A ZPD /Alapidokumentációs Központ/ feladatai a számvitel és statisztika távlati koncepciója keretében. /Die Aufgaben der ZPD im Rubsen der Perspektivkonzeption, Rechnungsführung und Statistik./ - FUNKE, J. = Informationsdienst der Vordruck-Leiterverlage, 4.k. 6.sz. 1968. p.3-5. f.11.
Raktári sz.: 374159

— 3 —